

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

BUDGET du Ministère des Classes moyennes de l'année budgétaire 1976.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	6
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	6
Section II. — Département proprement dit	8
Titre II. — Dépenses de capital	14
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	14
Section II. — Département proprement dit	14
Titre IV. — Section particulière	16

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes	21
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	21
Section II. — Département proprement dit	24
Titre II. — Dépenses de capital	35
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes	35
Section II. — Département proprement dit	35
Titre IV. — Section particulière	38
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	42

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

BEGROTING van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1976.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	7
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand	7
Sectie II. — Eigenlijk ministerie	9
Titel II. — Kapitaalsuitgaven	15
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand	15
Sectie II. — Eigenlijk ministerie	15
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	17

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven	21
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand	21
Sectie II. — Eigenlijk ministerie	24
Titel II. — Kapitaalsuitgaven	35
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand	35
Sectie II. — Eigenlijk ministerie	35
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	38
Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting ...	42

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).**

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Classes moyennes afférentes à l'année budgétaire 1976 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I)	3 960,9	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	11,3	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	3 972,2	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN Wij BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).**

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I)	3 960,9	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	11,3	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	3 972,2	—	—	Totaal.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846 mogen

successives dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours à caractère social.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même titre.

**TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.**

Art. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 67 411 000 francs pour les recettes et à 67 406 000 francs pour les dépenses.

Art. 7.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au Titre IV du tableau annexé à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

achtereenvolgende geldvoorschotten die later zullen verantwoord worden aan de rekenplichtige van de sociale dienst, die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard worden toegestaan.

Art. 4.

De betaling van de geboortetolagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846, op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

**TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.**

Art. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen, opgenomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 67 411 000 frank voor de ontvangsten en op 67 406 000 frank voor de uitgaven.

Art. 7.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Classes moyennes,
L. OLIVIER.

De Minister van Middenstand,
L. OLIVIER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,4
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	23,2
Total pour le § 1		24,6

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.13	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	7,6
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.)	0,4
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,7
Total pour le § 2		15,7
Total pour le chapitre I		40,3
Total pour la section I		40,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	
------	----------	--	--

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	1. Administration centrale	235,9
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,0
11.05	Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux	5,2
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière — à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).	
	Total pour le § 1	242,1

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	4,9
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	
	1. Administration centrale	8,3
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département :	
	1. Administration centrale	6,7
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	0,6
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	3,1
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	1,7
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	0,2
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	0,2
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1,4
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	9,6
12.11	Dépenses de formation professionnelle	0,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) : 11.03

1. Hoofdbestuur.

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel 11.04

Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. 11.05

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie — te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren). 12.01

Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies : 12.02

1. Hoofdbestuur.

Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van mechanografische installaties. — Publikaties door het Departement : 12.03

1. Hoofdbestuur.

Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 12.04

Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 12.05

Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. 12.06

Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 12.07

Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 12.08

Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen. 12.09

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). 12.10

Uitgaven voor beroepsscholing 12.11

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.12	Autres menues dépenses d'administration	0,1
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	24,1
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,2
12.20	Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes en faveur des classes moyennes	0,1
12.21	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours	0,5
Total pour le § 2		62,8
Total pour le chapitre I		304,9
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A D'AUTRES SECTEURS.		
Autres subventions aux entreprises.		
32.01	Subventions aux commissions spécialisées de la Commission nationale des Métiers d'Art et subventions à tous autres organismes chargés de missions en matière de métiers d'art.	4,8
32.02	Subventions en vue du financement de certaines études et activités dans le cadre de la promotion des P.M.E. en Wallonie (pour mémoire)	—
Transferts de revenus aux ménages.		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1
33.02	Subventions à diverses œuvres sociales en faveur des travailleurs indépendants	0,5
Transferts de revenus à l'étranger.		
34.01	Institut international des Classes moyennes à Bruxelles	0,2
Total pour le chapitre III		5,6
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.		
41.01	Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes	98,9
41.02	Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces	41,7
Transferts de revenus aux institutions de la sécurité sociale.		
42.01	Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés	3 390,2
Transferts de revenus à l'enseignement libre.		
44.01	Subventions au Comité national de formation et de perfectionnement professionnels dans les métiers et négoces	67,3
Total pour le chapitre IV		3 598,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.	12.13
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
—	—	Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's ten voordele van de middenstand.	12.20
—	—	Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden.	12.21
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.			
Overige subsidies aan bedrijven.			
—	—	Subsidies aan de gespecialiseerde commissies van de Nationale Commissies voor Kunst-ambachten en subsidies aan alle andere organismen, belast met opdrachten inzake kunstambachten.	32.01
—	—	Subsidies met het oog op de financiering van zekere studiën en activiteiten in het kader van de bevordering van de K. M. O. in Wallonië (<i>pro memorie</i>).	32.02
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.			
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Subsidies aan verschillende sociale werken ten voordele van de zelfstandigen	33.02
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
—	—	Internationaal Instituut voor de Middenstand te Brussel	34.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.			
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.			
—	—	Subsidie aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	41.01
—	—	Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	41.02
Inkomensoverdrachten aan de instellingen van de sociale zekerheid.			
—	—	Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders	42.01
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.			
—	—	Subsidies aan het Nationaal Comité voor beroepsopleiding en -volmaking in de ambachten en neringen.	44.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale ...	12,0
01.02	Crédit provisionnel en vue de couvrir les dépenses résultant des mesures prises en faveur des travailleurs indépendants (<i>pour mémoire</i>) ... (Le crédit de cet article peut être transféré par arrêté royal à d'autres articles du présent budget, du budget des Pensions et du budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour des dépenses se rapportant aux mesures prises en faveur des travailleurs indépendants) ...	—
		12,0
		3 920,6
Total pour le chapitre 01 ...		3 960,9
Total pour la section II ...		
Total pour le Titre I. — Dépenses courantes ...		

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld :

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.01
—	—	Provisioneel krediet met het oog op de bestrijding van de uitgaven die voortspruiten uit maatregelen getroffen ten voordele van de zelfstandigen (<i>pro memorie</i>).	01.02
—	—	(Het krediet van dit artikel kan bij koninklijk besluit overgeheveld worden naar andere artikelen van deze begroting, van de begroting van Pensioenen en van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor uitgaven die betrekking hebben op de maatregelen genomen ten bate van de zelfstandigen).	
—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totaal voor sectie II.	
—	—	Totaal voor Titel I — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	
------	----------	--	--

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,6
		Total pour le chapitre VII 0,6
		Total pour la section I 0,6

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	1,4
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	1,4
74.04	Achats de moyens de transport terrestre	0,4
		Total pour le chapitre VII 3,2

CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octroi de crédits à l'intérieur du secteur public :

84.01	Fonds de roulement de l'Institut économique et social des Classes moyennes	5,3
84.02	Fonds de roulement du Conseil supérieur des Classes moyennes et des neuf Chambres des Métiers et négoce	2,2
		Total pour le chapitre VIII 7,5
		Total pour la section II 10,7
		Total pour le Titre II 11,3
		Total pour le budget du Ministère des Classes moyennes 3 972,2

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten			TEKSTEN	Art.
	Crédits d'engagement — Vasileggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie I.	

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

—	—	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	74.01
—	—	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Kredietverleningen binnen de sector overheid:

—	—	Kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	84.01
—	—	Kasgeldfonds van de Hoge Raad voor de Middenstand en van de negen Kamers voor Ambachten en Neringen.	84.02
—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
—	—	Totaal voor sectie II.	
—	—	Totaal voor Titel II.	
—	—	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Middenstand.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année 1976 — Ontvangsten van het jaar 1976
---------	---------	---------------------	---------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			Recettes fiscales affectées		66 671
			<i>Dépenses :</i>		
			Particulières, non patrimoniales		
60	02	A	Fonds de soutien conjoncturel :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			Recettes fiscales affectées		—
			<i>Dépenses :</i>		
			Particulières, non patrimoniales		

CHAPITRE II.

Fonds de remploi de crédits budgétaires.

63	01	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté du Régent du 26 juin 1947 et arrêté ministériel du 1 ^{er} décembre 1948) :		
			<i>Soldes</i>	33	
			<i>Recettes :</i>		
			Particulières, non patrimoniales		15
			<i>Dépenses :</i>		
			Non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année 1976 — Uitgaven van het jaar 1976	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	-------	---------	---------	--------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

Fonds voor economische expansie en voor streekreconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) : 60 01 A

— Saldo's.

Ontvangsten :

Toegewezen fiskale ontvangsten.

Uitgaven :

66 671 Bijzondere, niet-patrimoniale.

Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur : 60 02 A

— Saldo's.

Ontvangsten :

Toegewezen fiskale ontvangsten.

Uitgaven :

— Bijzondere, niet-patrimoniale.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (besluit van de Regent van 26 juni 1947 en ministerieel besluit van 1 december 1948) : 63 01 C

38 Saldo's.

Ontvangsten :

Bijzondere, niet-patrimoniale.

Uitgaven :

10 Niet-patrimoniale.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année 1976 — Ontvangsten van het jaar 1976
---------	---------	---------------------	---------	---	--

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

66	01	C	Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :		
			Soldes	42	
			Recettes :		
			Particulières, non patrimoniales		725
			Dépenses :		
			Non patrimoniales		
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière	75	67 411

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 3 octobre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année 1976 — Uitgaven van het jaar 1976	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	-------	---------	---------	--------------------------

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :

66 01 C

42

*Saldo's.**Ontvangsten :*

Bijzondere, niet-patrimoniale.

Uitgaven :

Niet-patrimoniale.

725

67 406

80

Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 3 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section I.

Sectie I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitements et frais de représentation du Ministre.*Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,4	1,2	1,2	Eigenlijk loon 111

	En milliers de francs.
Traitement de base du Ministre	810
Index (54,60 %)	443
Frais de représentation	100
Total	1 353

	In duizend-tallen frank.
Basis jaarwedde van de Minister	810
Index (54,60 %)	443
Representatiekosten	100
Totaal	1 353

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

1976	1975	1974
23,2	20,1	18,5

1976	1975	1974
23,2	20,1	18,5

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
111 Salaires proprement dits	19 444	16 763	16 481	Eigenlijk loon 111
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	11 426	11 426	16 033	Barema bezoldigingen.
Allocations de foyer et de résidence.	115	115	70	Haard- en standplaatstoelagen.
Prestations supplémentaires	180	180	—	Overuren.
Programmation sociale	407	407	27	Sociale programmatie.
Frais d'administration	531	531	351	Administratiekosten.
Index (54,60 %)	6 785	4 104	—	Index (54,60 %).
	19 444	16 763	16 481	
112 Allocations directes	1 707	1 552	838	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Allocations familiales	610	610	461	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	30	30	12	Geboortevergoedingen.
Pécule de vacances	691	691	365	Verlofgeld.
Index (54,60 %)	376	221	—	Index (54,60 %).
	1 707	1 552	838	
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	2 040	1 740	1 102	— aan sociale verzekeringen.
Totaux	23 191	20 055	18 421	Totalen.

Effectif du Cabinet du Ministre :

| Getalsterkte van het Kabinet van de Minister :

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sectoren van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	1976	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	1976	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	1976	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	1976	1 ^{er} mai 1975 1 ^{ste} mei 1975	1976
Chef de cabinet. — Kabinetschef	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de cabinet adjoint. — Adjunct-kabi- netschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	—	1	2	1	—	—	2	1	4	3
Attachés. — Attachés	—	—	—	—	—	1	1	2	1	3
Personnel de bureau. — Bedienden	10	11	4	11	9	6	10	12	33	(¹)40
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Auto- bestuurders en kamerbewaarders	1	1	4	3	—	—	—	—	5	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge	2	4	6	2	—	1	—	—	8	7
Total. — Totaal	14	18	16	17	9	8	14	16	53	59

• § 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.13. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
122 Location de bâtiments	7,6	6,7	4,0	Huur van gebouwen 122

Art. 12.14. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	0,4	0,9	0,5	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.20. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — Werkingskosten van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	7,7	7,1	4,5	Algemene werkingskosten 121

(1) Dont 2 travailleurs à mi-temps, 1 accident du travail.

(1) Waarvan 2 half-time werken, 1 arbeidsongeval.

Décomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

Rubrique	1976	1975	1974	Rubriek
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	31	20	10	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de rijksdiensten behorende personen.
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.	2 317	2 000	920	2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers.	1 526	1 400	700	3. Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen.
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	75	4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	360	260	180	5. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	340	300	120	6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	80	70	85	7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	40	40	20	8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.	1 200	1 100	800	9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1 135	1 000	1 000	10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).
11. Dépenses de formation professionnelle.	—	—	—	11. Uitgaven voor beroepsscholing.
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre.	670	820	500	12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister.
Total pour l'article 12.20	7 699	7 010	4 410	Totaal voor artikel 12.20.

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1. Administration centrale.

(En millions de francs.)		
1976	1975	1974
235,9	199,4	194,4

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Eigenlijk ministerie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

1. Hoofdbestuur.

(In miljoenen frank.)		
1976	1975	1974
235,9	199,4	194,4

(In duizendrallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	211 659	176 886	175 517	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	11 587	10 993	8 694	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 586	2 207	1 731	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	123 247	122 962	168 601	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade	1 824	—	—	Bevorderingen in graad.
Augmentations barémiques	399	2 572	—	Weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites du cadre :				Aanwervingen binnen de perken van het kader :
1. Administration centrale	3 388	2 605	—	1. Hoofdbestuur.
Majoration index (54,60 %)	70 357	40 941	—	Verhoging index (54,60 %).
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 89	— 1 470	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations de programmation . . .	6 986	4 872	3 193	Programmatietoelage.
Allocations pour fonctions supérieures.	1 538	1 343	1 944	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	2 049	1 995	1 779	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index (54,60 %)	1 960	1 066	—	Verhoging index (54,60 %).
Totaux	211 659	176 886	175 517	Totalen.
112 Allocations directes	17 257	15 796	12 161	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Allocations familiales	5 545	5 537	6 746	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	165	165	107	Geboortevergoedingen.
Majoration index (54,60 %)	3 117	1 823	—	Verhoging index (54,60 %).
Pécule de vacances	8 310	8 151	5 288	Verlofgeld.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	60	60	20	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail.	60	60	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Totaux	17 257	15 796	12 161	Totalen.

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
113 Contributions patronales aux assurances sociales :				Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :
— A.M.I.	5 684	3 928	3 983	— V.Z.I.
— O.N.S.S.	1 213	2 768	2 688	— R.M.Z.
Totaux	6 897	6 696	6 671	Totalen.
Totaux généraux	235 813	199 378	194 349	Algemene totalen.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,0	0,9	0,8	Eigenlijk loon 111

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
I. — Indemnités pour prestations extraordinaires :	
a) Chauffeurs d'autos, personnel chargé de l'entretien des installations de chauffage central et du contrôle des nettoyeuses et personnel de garde	750
b) Interprètes	10
II. — Jetons de présence et allocations :	
a) Secrétaires des jurys centraux	80
b) Délégués du Ministre auprès des Chambres des Métiers et Négoces	135
Total	975

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV, section particulière, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).

(En millions de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizendtallen frank.
I. — Vergoedingen voor buitengewone prestaties :	
a) Autovoerders, personeel belast met het onderhoud van de installaties voor centrale verwarming en met de controle van de schoonmaaksters en personeel van wacht .	750
b) Tolken	10
II. — Presentiegelden en toelagen :	
a) Secretarissen van de centrale jurys.	80
b) Afgevaardigden van de Minister bij de Kamers van Ambachten en Neringen	135
Totaal	975

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op titel IV, afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
115 Salaire en nature	5,2	0,6	0,2	Loon in natura 115

Ce crédit se justifie comme suit :

	En milliers de francs.
1. — Interventions individuelles :	
a) A fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités de suralimentation, aide aux futures mères et aux jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc.	480
b) Récupérables : caisse de prêts sociaux	70
c) Subside à l'Association du personnel des Ministères des Affaires économiques et des Classes moyennes A.E.Z. ..	40
2. — a) Organisation de réunions et de manifestations à caractère social, frais divers, notamment l'achat de décorations	150
b) Intervention en faveur des cabinets médicaux, boîtes de secours, honoraires, etc.	100
c) Intervention en faveur des restaurants, réfectoires, etc.	4 380
Total	5 220
ramené à	5 200

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizendtallen frank.
1. — Afzonderlijke tussenkomsten :	
a) Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, overvoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, verlofkoloniën voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openluchtstrukturen, enz.	480
b) Terugvorderbare : kas van sociale leningen	70
c) Subsidie aan de personeelsvereniging van de Ministeries van Economische Zaken en van Middenstand ..	40
2. — a) Inrichting van vergaderingen en manifestaties van sociale aard, verschillende kosten, onder meer aankoop van eretekens	150
b) Tussenkost ten voordele van medische kabinetten, kisten voor eerste hulp, erelonen, enz.	100
c) Tussenkost ten voordele van restaurants, spijshuizen, enz.	4 380
Totaal	5 220
teruggebracht op	5 200

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,9	4,5	4,2	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit est destiné :

En milliers de francs.

1° Au paiement des honoraires des avocats appelés à défendre le Département dans les affaires judiciaires générales ou dans des causes à déléguer au Conseil d'Etat ..	140
2° Au paiement des frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuites, frais de justice, etc. ...	20
3° Au paiement des frais de commissions :	
a) Commission nationale des métiers d'Art et sections spécialisées (y compris les missions à l'étranger) ..	100
b) Commission des dispenses de cotisations dues par les travailleurs indépendants ...	1 400
c) Conseil d'Enquête économique pour Etrangers. ...	45
d) Conseil d'Etablissement ..	100
e) Chambres des Métiers et Négoces .	982
f) Jurys centraux ..	650
g) Groupe de travail chargé de l'étude d'une programmation économique pour les petites et moyennes entreprises ..	75
4° Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers .	1 380
Total ...	4 892

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

1. Administration centrale.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8,3	7,6	5,1	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit :

En milliers de francs.

a) Eau ..	300
b) Gaz, électricité ..	1 275
c) Correspondance ..	60
d) Téléphone, télégrammes, Téléphonistes de la R.T.T.	4 430
e) Transports ..	55
f) Locations et redevances ..	2 125
Total ...	8 245

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Dit krediet is bestemd :

In duizend-tallen frank.

1° Tot de betaling van erelonen aan de advocaten geroepen om het Departement te verdedigen in rechtszaken van algemene aard of in zaken die aan de Raad van State dienen onderworpen ...	140
2° Tot betaling van proceskosten, onkosten, vergoedingen, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz. .	20
3° Tot betaling van kosten voor commissies :	
a) Nationale Commissie voor Kunstambachten en gespecialiseerde secties (met inbegrip van zendingen naar het buitenland) ..	100
b) Commissie voor vrijstelling van bijdragen verschuldigd door de zelfstandigen .	1 400
c) Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen .	45
d) Raad voor de Vestiging ..	100
e) Kamers voor Ambachten en Neringen ..	982
f) Centrale Jurys's .	650
g) Werkgroep belast met de studie van een economische programmatie voor de kleine en middelgrote ondernemingen ..	75
4° Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden .	1 380
Totaal ...	4 892

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnemen-ten op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

1. Hoofdbestuur.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8,3	7,6	5,1	Algemene werkingskosten 121

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

In duizend-tallen frank.

a) Water ..	300
b) Gas, electriciteit ..	1 275
c) Briefwisseling ..	60
d) Telefoon, telegrammen. Telefonisten van de R.T.T. ..	4 430
e) Vervoer ..	55
f) Huur en retributies ..	2 125
Totaal ...	8 245

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Memmes dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département.

1. Administration centrale.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,7	6,2	4,6	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
a) Entretien des locaux	2 090
b) Location d'installations mécanographiques	1 325
Location d'une machine offset	160
c) Mobilier et matériel, acquisition et entretien	1 540
d) Reliures	150
e) Journaux, publications, achat et abonnements	850
f) Publications d'informations par le département ..	500
Total ...	6 615

Art. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement (bureau, logement, etc.).	0,6	0,5	0,3	Algemene werkingskosten (bureau, huisvesting, enz.). 121

Coût du chauffage des immeubles occupés par les services du Département s'élevant à 535 000 francs.

Art. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3,1	2,7	2,0	Algemene werkingskosten 121

La majoration du crédit se justifie par l'augmentation du coût du papier et des produits de bureaux et par le développement des activités du Département.

Art. 12.06. — Location de machines de bureau, mobilier, matériel à l'intervention de l'O.C.F.

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement	1,7	1,4	1,0	Algemene werkingskosten 121

Crédit destiné à la location d'appareils à photocopier pour divers services du Département.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen met inbegrip van mechanografische installaties. — Publikaties door het Departement.

1. Hoofdbestuur.

(In miljoenen frank.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizend-tallen frank.
a) Onderhoud van lokalen ..	2 090
b) Huur van mecanografische installaties	1 325
Huur van offset-machine	160
c) Meubilair en materieel, aankoop en onderhoud	1 540
d) Inbindingen	150
e) Dagbladen, publikaties, aankoop en abonnementen ..	850
f) Informatiepublicaties door het departement	500
Totaal ...	6 615

Art. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstof geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

(In miljoenen frank.)

Kosten voor verwarming van de gebouwen betrokken door de diensten van het Departement, die 535 000 frank bedragen.

Art. 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

(In miljoenen frank.)

De verhoging van het krediet vindt zijn oorsprong in de verhoging van de kostprijs van het papier en van de bureaubenodigdheden alsmede in de groei van de activiteiten van het Departement.

Art. 12.06. — Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.

(In miljoenen frank.)

Krediet bestemd tot het huren van fotokopieertoestellen voor verschillende diensten van het Departement.

Vu l'insuffisance importante de crédit qui s'est avérée en 1974 et 1975, la majoration sollicitée est indispensable pour assurer le bon fonctionnement du service.

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*
(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,2	0,2	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*
(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,2	0,2	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*
(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,4	1,2	0,9	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
1. Frais de consommation (carburants et lubrifiants) ...	500
2. Frais d'entretien	700
3. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques ...	200
Total	1 400

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*
(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9,6	8,5	7,8	Algemene werkingskosten 121

Gelet op de belangrijke ontoereikendheid van het krediet, die gebleken is in 1974 en 1975, is de gevraagde verhoging onontbeerlijk om de goede werking van de dienst te verzekeren.

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*
(In miljoenen frank.)

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*
(In miljoenen frank.)

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*
(In miljoenen frank.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizendtallen frank.
1. Verbruikskosten (brandstoffen en smeermiddelen) ...	500
2. Onderhoudskosten	700
3. Aankoop van materieel, werktuigen en banden ..	200
Totaal	1 400

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*
(In miljoenen frank.)

Ce crédit se décompose comme suit (en milliers de francs) :

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld (in duizendtallen frank) :

	Services généraux — <i>Algemene Diensten</i>	Expansion économique — <i>Economische expansie</i>	Formation professionnelle — <i>Beroeps- opleiding</i>	Réglementation — <i>Reglementering</i>	Affaires sociales — <i>Sociale zaken</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Abonnements, titres de transport et transports divers. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en verschillend vervoer ...</i>	140	780	550	272	1 522	3 264
Indemnités kilométriques pour véhicules personnels. — <i>Kilometervergoedingen voor persoonlijke voertuigen ...</i>	48	475	219	472	431	1 645
Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfkosten ...</i>	150	900	637	391	1 477	3 555
Missions à l'étranger. — <i>Zendingen naar het buitenland ...</i>	150	—	—	—	—	150
Abonnements sociaux. — <i>Sociale abonnementen ...</i>	900	—	—	—	—	900
Indemnité pour charges réelles et dégâts matériels. — <i>Vergoeding voor werkelijke lasten en materiële schade ...</i>	10	—	—	—	—	10
Totaux. — Totalen ...	1 398	2 155	1 406	1 135	3 430	9 524

Art. 12.11. — Dépenses de formation professionnelle.
(En millions de francs.)

Art. 12.11. — Uitgaven voor beroepsscholing.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten 121

En vue de permettre la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères à l'Administration chargés de la formation professionnelle du personnel du Département.

Achat de cours édités à cette fin.

Droits d'inscription aux séminaires, journées d'études, etc.

Teneinde de bezoldiging toe te laten van de ambtenaren en van de personen die niet tot de Administratie behoren, belast met de beroepsvorming van het personeel van het Departement.

Aankoop van cursussen die met dit doel worden uitgegeven.

Inschrijvingsrechten op seminaries, studiedagen, enz.

Art. 12.12. — Autres menues dépenses d'administration.
(En millions de francs.)

Art. 12.12. — Andere kleine bestuursuitgaven.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten 121

Frais de réception, d'accueil et de représentation résultant de l'activité du Département et s'élevant à 50 000 francs.

Dépenses imprévues non libellées au budget.

Receptie-, onthaal- en representatiekosten, ten belope van 50 000 frank als gevolg van de activiteit van het Departement.

In de begroting niet met naam opgenomen uitgaven.

Art. 12.13. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Art. 12.13. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
122 Location de bâtiments	24,1	20,6	15,8	Huur van gebouwen ... 122

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,2	1,5	2,3	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses à résulter de la remise en état (travaux de peinture, etc.) des locaux de différents services du département.

Art. 12.20. — *Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes en faveur des classes moyennes.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit s'élevant à 70 000 francs est destiné à l'acquisition de décorations, médailles et autres prix pour concours, expositions, etc. organisés dans le cadre de la promotion des classes moyennes.

Art. 12.21. — *Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger, organisation d'expositions, de conférences et de concours.*

(En millions de francs.)

1976	1975	1974
0,5	0,1	—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Subventions aux commissions spécialisées de la Commission nationale des Métiers d'Art et subventions à tous autres organismes chargés de missions en matière de métiers d'art.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
323 Autres subventions aux entreprises, aux institutions s.b.l. au service des entreprises.	4,8	0,5	3,1	Overige subsidies aan bedrijven, aan instellingen z.w.o. ten dienste van bedrijven. 323

Ce crédit doit permettre aux organismes chargés d'une mission en matière de métiers d'art de poursuivre leur action spécialisée. Cette action est surveillée et orientée par le Département.

Le crédit se répartit comme suit :

	En milliers de francs.
— Commissions spécialisées	450
— Organisme chargé de promouvoir la commercialisation des métiers d'art belges	4 000
— Autres organismes chargés de missions nationales en matière de métiers d'art	300
	4 750

Il est à remarquer que le crédit prévu antérieurement pour les Offices provinciaux des Métiers d'Art est inscrit aux budgets régionaux.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken die zullen voortvloeien uit het in orde stellen (schilderwerken, enz.) van de lokalen van verschillende diensten van het departement.

Art. 12.20. — *Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's ten voordele van de Middenstand.*

(In miljoenen frank.)

Dit krediet dat 70 000 frank bedraagt is bestemd voor de aankoop van eretekens, medailles en andere prijzen voor wedstrijden, tentoonstellingen enz., die ingericht worden in het kader van de bevordering van de middenstand.

Art. 12.21. — *Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland, organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden.*

(In miljoenen frank.)

1976	1975	1974
0,5	0,1	—

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Subsidies aan de gespecialiseerde commissies van de Nationale Commissies voor Kunstambachten en subsidies aan alle andere organismen, belast met opdrachten inzake kunstambachten.*

(In miljoenen frank.)

Dit krediet moet de organismen belast met een opdracht inzake kunstambachten toelaten hun gespecialiseerde actie voort te zetten. Deze actie wordt gevolgd en gericht door het Departement.

Het krediet wordt als volgt onderverdeeld :

	In duizendtallen frank.
— Gespecialiseerde commissies	450
— Organisme belast met het bevorderen van de commercialisatie van de Belgische kunstambachten	4 000
— Andere organismen, belast met nationale opdrachten inzake kunstambachten	300
	4 750

Er valt aan te stippen dat het krediet dat vroeger werd voorzien voor de Provinciale diensten voor Kunstambachten op de gewestelijke begrotingen wordt ingeschreven.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
336.1 Autres transferts aux ménages ...	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten aan gezinnen ... 336.1

Prévision destinée à faire face aux paiements que le Département devra effectuer à la suite de décisions judiciaires ou à la suite des actes commis par ses organes et ses préposés par lesquels la responsabilité de l'Etat est engagée.

Art. 33.02. — *Subventions à diverses œuvres sociales en faveur des travailleurs indépendants.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
33.12 Aide sociale — institutions	0,5	0,5	0,5	Sociale steun — instellingen 33.12

Ce crédit est destiné à être réparti sous forme d'aide à apporter à l'installation et au fonctionnement de diverses œuvres sociales en faveur des travailleurs indépendants.

De nombreux indépendants sont, en raison de leur formation ou de leur âge, dans l'impossibilité de s'adapter à l'évolution économique et technique.

D'où la nécessité d'encourager toute forme d'aide sociale.

Ces subventions sont en outre destinées à promouvoir les œuvres familiales qui sont pratiquement inexistantes pour les classes moyennes eu égard à ce qui est organisé sur ce plan au profit d'autres classes sociales.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Institut international des Classes moyennes à Bruxelles.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	0,2	0,2	0,2	Internationale instellingen in het binnenland. 341

Participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme s'élevant à 110 000 francs.

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
410 Transferts de revenus aux fonds, etc.	98,9	73,0	64,1	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 410

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In miljoenen frank.)

Vooruitzicht bestemd om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen ingevolge gerechtelijke beslissingen of ingevolge daden gepleegd door zijn organen en aangestelden, door dewelke de verantwoordelijkheid van de Staat ter sprake komt.

Art. 33.02. — *Subsidies aan verschillende sociale werken ten voordele van de zelfstandigen.*

(In miljoenen frank.)

Dit krediet is bestemd om verdeeld te worden onder vorm van hulp voor de oprichting en de werking van verschillende sociale werken ten voordele van de zelfstandigen.

Talrijke zelfstandigen zijn, ingevolge opleiding of leeftijd, niet bij machte zich aan te passen aan de economische en technische evolutie.

Vandaar de noodzaak, elke vorm van sociale hulp aan te moedigen.

Deze subsidies zijn daarenboven bestemd om de werken voor gezinszorg te bevorderen, die ten overstaan van wat er dienaangaande voor de andere sociale klassen voorzien is, voor de middenstand omzeggens onbestaande zijn.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Internationaal Instituut voor de Middenstand te Brussel.*

(In miljoenen frank.)

Aandeel van België in de werkingskosten van dit organisme, dat 110 000 frank bedraagt.

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Subsidie aan het Economische en Sociaal Instituut voor de Middenstand.*

(In miljoenen frank.)

Le projet de budget dudit Institut pour 1976 s'établit comme suit :
(En milliers de francs.)

Het begrotingsontwerp van genoemd Instituut voor 1976 luidt als volgt :
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
RECETTES.				ONTVANGSTEN.
46 Subvention de l'Etat	98 875	72 930	64 070	Subsidie van de Staat 46
161 Vente de brochures, services rendus et recettes occasionnelles.	1 280	1 988	1 698	Verkoop van brochures, verstrekte diensten en toevallige ontvangsten. 161
Total	100 155	74 918	65 768	Totaal.
DEPENSES.				UITGAVEN,
I. Conseil d'administration, Bu- reau, Comité scientifique, Co- mité technique, Commissions :				I. Beheerraad, Bureau, Weten- schappelijk Comité, Technisch Comité, Commissies :
121 — Jetons de présence, frais de déplacement, contrôle.	340	313	317	— Presentiegelden, verplaat- singskosten, controle. 121
II. Frais de personnel :				II. Personeelskosten :
110 — Rémunérations, charges so- ciales, service social.	80 300	58 275	47 319	— Bezoldigingen, sociale lasten, sociale dienst. 110
121 — Frais de déplacements . . .	2 200	2 200	2 060	— Verplaatsingskosten 121
III. Frais de locaux :				III. Kosten voor lokalen :
121 — Loyer, matériel, entretien, contributions.	6 890	6 000	5 340	— Huur, materieel, onderhoud, belastingen. 121
IV. Frais de bureau :				IV. Bureaunkosten :
121 — Fournitures de bureau, mo- bilier, machines, téléphones.	2 470	2 520	2 139	— Bureaubenodigheden, meu- bilair, machines, telefoon. 121
V. Frais de documentation et d'in- formation :				V. Documentatie- en informatie- kosten :
121 — Abonnements, acquisition d'ouvrages.	2 125	2 400	915	— Abonnements, aankoop van werken. 121
121 VI. Frais de publication	2 300	1 750	1 382	VI. Publikatiekosten 121
121 VII. Honoraires d'avocats, experti- ses, jurys d'examens, impôts, taxes communales et provin- ciales.	30	60	20	VII. Erelonen van advocaten, des- kundige onderzoeken, examen- jury's, belastingen, gemeente- en provinciebelastingen. 121
121 VIII. Actions d'assistance	3 500	2 400	2 741	VIII. Activiteiten van bijstand . . . 121
Total	100 155	74 918	62 233	Totaal.

Art. 41.02. — Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes
et aux Chambres des Métiers et Négoces.

(En millions de francs.)

Art. 41.02. — Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand
en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
410 Transferts de revenus aux fonds, etc.	41,7	35,9	30,8	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 410 enz.

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil supé-
rieur des Classes moyennes ainsi que ceux des Chambres des Métiers
et Négoces.

Il se justifie comme suit :

(En milliers de francs.)

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hoge Raad voor
de Middenstand, alsmede deze van de Kamers van Ambachten en
Neringen.

Het wordt als volgt gerechtvaardigd :

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
A. — Conseil supérieur des Classes moyennes.				A. — Hoge Raad voor de Middenstand.
RECETTES.				ONTVANGSTEN.
46 Subvention de l'Etat	12 343	10 236	8 950	Subsidie van de Staat 46

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
DEPENSES.				UITGAVEN.
110 Traitements et charges sociales . . .	9 196	7 266	6 662	Wedden en sociale lasten ... 110
121 Frais d'aménagement	132	130	54	Inrichtingskosten 121
121 Frais de bureau	590	549	453	Bureaukosten 121
121 Loyer, éclairage, chauffage et entre- tien.	1 150	953	845	Huur, verlichting, verwarming en onderhoud. 121
121 Documentation	100	118	86	Documentatie 121
121 Frais de déplacements, représenta- tion, jetons de présence.	1 170	1 215	775	Verplaatsingskosten, representatie, presentiegelden. 121
121 Frais divers	5	5	1	Verschillende onkosten 121
Totaux	12 343	10 236	8 876	Totaal.
B. — Chambres des Métiers et Négoces.				B. — Kamers van Ambachten en Neringen.
RECETTES.				ONTVANGSTEN.
46 Subvention de l'Etat	29 327	25 183	21 835	Subsidie van de Staat 46
DEPENSES.				UITGAVEN.
110 Traitements et charges sociales . . .	19 680	16 853	15 264	Wedden en sociale lasten ... 110
121 Loyer et frais d'occupation	4 700	4 150	3 051	Huur en woononkosten ... 121
121 Frais d'installation	500	480	325	Installatiekosten ... 121
121 Frais de bureau	2 757	2 530	2 104	Bureaukosten ... 121
121 Documentation	500	470	281	Documentatie 121
121 Déplacements, représentation . . .	1 090	1 000	770	Verplaatsingen, representatie ... 121
121 Charges financières, divers	100	100	40	Financiële lasten, verschillende . . . 121
Totaux	29 327	25 583	21 835	Totaal.
Récapitulation :				Samenvatting :
Conseil supérieur des Classes mo- yennes.	12 343	10 236	8 876	Hoge Raad voor de Middenstand.
Chambres des Métiers et Négoces . .	29 327	25 583	21 835	Kamers van Ambachten en Neringen.
Totaux	41 670	35 819	30 711	Totaal.

Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.

Art. 42.01. — Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés.

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan de instellingen van sociale zekerheid.

Art. 42.01. — Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers en niet-loonarbeiders.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
425 Allocations familiales	3 390,2	2 893,6	2 601,6	Kinderbijslag 425

En se basant sur l'intervention de l'Etat prévue pour 1975 le crédit pour 1976 se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
1° Subvention de base (loi du 19 juillet 1974 modifiant l'arrêté royal n° 71 du 10 novembre 1967)	2 192 900
2° Indexation à 154,6 %	1 197 324
Total	3 390 224
arrondi à	3 390 200

Met de Rijkstussenkomst voor 1975 als basis, wordt het krediet voor 1976 als volgt onderverdeeld :

	In duizend-tallen frank.
1° Basistoelage (wet van 19 juli 1974 houdende wijziging van het koninklijk besluit n° 71 van 10 november 1967)	2 192 900
2° Indexverhoging naar 154,6 %	1 197 324
Totaal	3 390 224
afgerond op	3 390 200

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Subvention au Comité national de formation et de perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.01. — *Subsidies aan het Nationaal Comité voor beroepsopleiding en -volmaking in de ambachten en neringen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
443 Contributions aux autres frais de fonctionnement de l'enseignement.	67,3	57,1	52,5	Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs. 443

Ce crédit se décompose comme suit :

Frais généraux de formation professionnelle :

	En milliers de francs.
A. — Personnel	53 751
B. — Comité et commissions	1 174
C. — Frais d'organisation et de fonctionnement	12 350
Total	67 275

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et à la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Algemene kosten beroepsopleiding :

	In duizendtallen frank.
A. — Personeel	53 751
B. — Comité en commissies	1 174
C. — Werkings- en organisatiekosten	12 350
Totaal	67 275

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
01 Non réparti	12,0	313,1	236,7	Niet verdeeld

Crédit provisionnel destiné à couvrir les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'index des prix à la consommation et de la programmation sociale.

Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Art. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*
(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Middenstand.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Art. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
741 Achats de matériel de transport ...	0,5	0,4	—	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achats d'autre matériel	0,1	0,3	0,2	Aankoop van ander materieel 742
	0,6	0,7	0,2	

Décomposition du crédit (en milliers de francs) :

Onderverdeling van het krediet (in duizendtallen frank) :

Rubrique	1976	1975	1974	Rubriek
1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	55	305	150	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achats de moyens de transport terrestre.	500	350	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total	555	655	150	Totaal.

Section II.
Département proprement dit.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*
(En millions de francs.)

Sectie II.
Eigenlijk ministerie.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel	1,4	1,3	1,0	Aankoop ander materieel 742

	En milliers de francs.
Achat de machines	425
Achat de mobilier	650
Achat de matériel	300
Total	1 375

	In duizendtallen frank.
Aankoop van machines	425
Aankoop van meubilair ...	650
Aankoop van materieel	300
Totaal	1 375

Art. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

(En millions de francs.)

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel	1,4	1,1	0,9	Aankoop ander materieel 742

Ce crédit se justifie comme suit :

	En milliers de francs.
Un appareil à classer	380
Mobilier en bois et fichiers	230
Mobilier de bureau pour les fonctionnaires du niveau 1.	540
Petit matériel et petit mobilier	250
	1 400

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

	In duizend-tallen frank.
Een klasseerapparaat	380
Meubilair in hout en fieskasten	230
Bureelmeubilair voor de ambtenaren van niveau 1 .	540
Klein materieel en meubilair	250
	1400

Art. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	0,4	0,3	0,4	Aankoop vervoermaterieel 741

Ce crédit se justifie comme suit :

	En milliers de francs.
Remplacement de deux voitures pour l'Administration ..	280
T.V.A. "	70
Total	350

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

	In duizend-tallen frank.
Vervanging van twee wagens voor de Administratie ...	280
B.T.W. "	70
Totaal	350

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

Art. 84.01. — *Fonds de roulement de l'Institut économique et social des Classes moyennes.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Art. 84.01. — *Kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
843 Octrois de crédits aux provinces, communes et administrations y assimilées.	5,3	—	—	Kredietverleningen aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde besturen. 843

Ce crédit est destiné à augmenter le fonds de roulement de l'Institut économique et social des Classes moyennes alloué en 1961 et s'élevant à 1 700 000 francs.

Ce fonds de roulement doit couvrir les dépenses inéluctables à effectuer au début de l'année en attendant la mise en liquidation de la première tranche de la subvention annuelle allouée par le Département.

Ces dépenses comprennent en ordre essentiel les traitements, le loyer et d'une façon générale les frais de fonctionnement échus dans les premières semaines de l'année.

Dit krediet is bestemd om het kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand dat toegekend werd in 1961 en 1 700 000 frank bedraagt te verhogen.

Dit kasgeldfonds moet de onafwendbare uitgaven dekken, die in het begin van het jaar zijn te doen, in afwachting van de vereffening van de eerste schijf van de jaarlijkse subsidie, die door het Departement wordt toegekend.

Deze uitgaven behelzen in hoofdzaak de wedden, de huur en in het algemeen de werkingskosten van de eerste weken van het jaar.

Art. 84.02. — *Fonds de roulement du Conseil supérieur des Classes moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces.*

(En millions de francs.)

Art. 84.02. — *Kasgeldfonds van de Hoge Raad voor de Middenstand en van de negen Kamers voor Ambachten en Neringen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
843 Octrois de crédits aux provinces, communes et administrations y assimilées.	2,2	—	—	Kredietverleningen aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde besturen. 843

Ce crédit comporte pour

En milliers
de francs.

- a) le Conseil supérieur des Classes moyennes 400 000
b) les neuf Chambres des Métiers et Négoces 1 800 000

Il est destiné à augmenter le fonds de roulement mis à la disposition de ces organismes en 1960 et 1968 et s'élevant à 800 000 francs pour le Conseil et à 1 800 000 francs pour les neuf Chambres.

Ce fonds de roulement doit couvrir les dépenses inéluctables à effectuer au début de l'année en attendant la mise en liquidation de la première tranche de la subvention annuelle allouée par le Département.

Ces dépenses comprennent en ordre essentiel les traitements, le loyer et d'une façon générale les frais de fonctionnement échus dans les premières semaines de l'année.

Dit krediet omvat voor

In duizend-
tallen frank.

- a) de Hoge Raad voor de Middenstand 400 000
b) de negen Kamers voor Ambachten en Neringen 1 800 000

Het is bestemd om het kasgeldfonds te verhogen dat ter beschikking werd gesteld van deze organismen in 1960 en 1968 en dat 800 000 frank bedraagt voor de Raad en 1 800 000 frank voor de negen Kamers.

Dit kasgeldfonds moet de onafwendbare uitgaven dekken, die in het begin van het jaar zijn te doen, in afwachting van de vereffening van de eerste schijf van de jaarlijkse subsidie, die door het Departement wordt toegekend.

Deze uitgaven behelzen in hoofdzaak de wedden, de huur en in het algemeen de werkingskosten van de eerste weken van het jaar.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — *Fonds voor economische expansie en voor streekreconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté :				Report : 990
— Subventions-intérêts	—	15 407	10 917	— Rentesubsidies.
— Relèvement et promotion économique et technique.	—	27 114	21 953	— Economische en technische opbeuring.
— Fonds de garantie	—	241	—	— Waarborgfonds.
370 Recettes fiscales affectées :				Toegewezen fiskale ontvangsten : 370
— Subventions-intérêts	22 071	35 187	52 580	— Rentesubsidies.
— Relèvement, promotion économique et technique, information, assistance technique et aide à la gestion des petites et moyennes entreprises.	20 000	17 500	17 500	— Economische en technische opbeuring, informatie, technische bijstand en hulp aan het beheer van de kleine en middelgrote ondernemingen.
— Fonds de garantie	4 600	4 400	—	— Waarborgfonds.
— Primes d'emploi	20 000	—	—	— Arbeidsplaatspremies.
Totaux	66 671	99 849	102 950	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
312 Subventions réduisant les intérêts aux entreprises privées.	22 071	50 594	47 850	Renteverlagende subsidies aan privé-bedrijven. 312
323 Subventions aux organismes et institutions s'occupant de recherche appliquée, d'assistance technique, de promotion commerciale et d'information au profit du secteur « classes moyennes » notamment à Cenatra.	20 000	44 614	12 338	Subsidies aan instellingen en organismen die zich bezig houden met het toegepast onderzoek, technische bijstand, handelspromotie en informatie ten voordele van de sector « middenstand » onder andere aan Cenatra. 323
Fonds de garantie	4 600	4 641	—	Waarborgfonds.
Prime d'emploi	20 000	—	—	Arbeidsplaatspremies.
Totaux	66 671	99 849	60 188	Totalen.
Solde à nouveau	—	—	42 762	Te reporteren.

Ce crédit est destiné à couvrir :

I. — les subventions aux institutions publiques et privées de crédit et aux entreprises industrielles artisanales et commerciales et professions libérales pour favoriser une politique d'investissement et de crédit aux classes moyennes en vue d'assurer leur adaptation permanente tant sur le plan technique qu'économique et leur participation à l'expansion économique, à savoir :

Crédits en cours au 31 décembre 1974 :

— Décisions avant 1972 (non régionalisées) toutes les lois de crédit y compris l'application de la loi-programme du 27 décembre 1973

22 071

Dit krediet moet dienen tot betaling van :

I. — subsidies aan de openbare en private kredietinstellingen en aan de industriële, ambachtelijke en handelsondernemingen en vrije beroepen, tot bevordering van een investerings- en kredietpolitiek voor de middenstand, ten einde hun doorlopende aanpassing, zowel op het technisch als economisch plan en hun deelname aan de economische expansie te verzekeren, te weten :

Kredieten in omloop op 31 december 1974 :

— Beslissingen vóór 1972 (niet geregionaliseerd) alle kredietwetten met inbegrip van de toepassing van de programmawet van 27 december 1973

22 071

II. — Les frais de fonctionnement du Fonds de Garantie au sein de la C.N.C.P.	4 600
III. — Les subventions pour le relèvement, la promotion économique et technique du secteur « Classes moyennes » pour l'information, l'assistance technique et l'aide à la gestion des petites et moyennes entreprises notamment à Cenatra	20 000
IV. — Les primes d'emploi prévues par l'article 14, § 2, al. 4, de la loi du 30 décembre 1970	20 000
	66 671

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.C. — Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté du Régent du 26 juin 1947 et arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948).

(En milliers de francs.)

II. — De werkingskosten van het waarborgfonds in de schoot van N.K.B.K.	4 600
III. — De subsidies voor de economische en technische opbeuring en bevordering van de sector « Middenstand », voor de informatie, de technische bijstand en de steun aan het beheer van de kleine en middelgrote ondernemingen onder andere aan Cenatra	20 000
IV. — De arbeidsplaatspremies voorzien bij artikel 14, § 2, al. 4, van de wet van 30 december 1970	20 000
	66 671

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.C. — Leningsfonds voor de personeelsleden in aktieve dienst aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechtzhebbende op een overlevingspensioen (besluit van de Regent van 26 juni 1947 en ministerieel besluit van 1 december 1948).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté	33	48	43	Report 990
870 Remboursement de prêts par les agents.	15	25	5	Terugbetaling van leningen door de personeelsleden. 870
Totaux	48	73	48	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
820 Octroi de prêts aux agents	10	40	—	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
950 Solde à nouveau	38	33	48	Te reporteren 950

Le présent article ne pourra être alimenté que par les remboursements de prêts consentis au personnel du Département, en application de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 créant un service social au sein du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes et de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948 en réglant l'organisation et le fonctionnement.

Le Département dispose à cet effet d'un crédit à l'article 11.05 de la section II de son budget.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

Onderhavig artikel zal maar kunnen gestijfd worden door terugbetaling van leningen toegestaan aan het personeel van het Departement, in toepassing van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand en van het ministerieel besluit van 1 december 1948 houdende regeling van de organisatie en van de werking ervan.

Het Departement beschikt te dien einde over een krediet op artikel 11.05 van sectie II van zijn begroting.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.C. — Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Reports	42	42	29	Report 990
080 Versements	725	700	692	Stortingen 080
Totaux	767	742	721	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
030 Paiement des rémunérations et indemnités.	725	700	679	Betaling van de bezoldigingen en vergoedingen. 030
Totaux	725	700	679	Totalen.
950 Solde à reporter	42	42	42	Te reporteren 950

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.C. — Speciaal Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

(In duizendtallen frank.)

Les recettes proviennent de versements opérés par la Caisse nationale de Crédit professionnel, l'Institut économique et social des Classes moyennes, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, l'Office central de Crédit hypothécaire, l'Institut national d'assurance Maladie-Invalidité, le Conseil supérieur des Classes moyennes et les Chambres des Métiers et Négoces.

L'existence d'un solde est due aux versements opérés dans les derniers jours du mois de décembre et dont le transfert n'a pu être opéré avant le 1^{er} janvier de l'année suivante.

De ontvangsten komen voort uit de stortingen gedaan door de Nationale Kas voor Beroepskrediet, het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, de Centrale Dienst voor Hypothecair krediet, het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, de Hoge Raad voor de Middenstand en de Kamers voor Ambachten en Neringen.

Het voorkomen van een saldo is te wijten aan stortingen, gedaan in de laatste dagen van de maand december waarvan de overschrijving niet kon gedaan worden vóór 1 januari van het volgend jaar.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS.

ADMINISTRATION — BESTUUR	Secrétariat général <i>Secretariaat-generaal</i>				Administr. des services généraux <i>Administr. der algemene diensten</i>				Administr. des affaires sociales <i>Administr. voor sociale zaken</i>			
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Ag. définitifs — <i>Vast personeel</i>	Ag. temporaires — <i>Tijdel. personeel</i>			Ag. définitifs — <i>Vast personeel</i>	Ag. temporaires — <i>Tijdel. personeel</i>			Ag. définitifs — <i>Vast personeel</i>	Ag. temporaires — <i>Tijdel. personeel</i>	
SERVICES PERMANENTS — VASTE DIENSTEN												
Niveau I:												
a) Fonc. gén. — <i>Ambt.-gen.</i> ...	1	1	—	1,0	4	(¹) 2	—	1,6	2	2	—	1,6
b) Autres rangs. — <i>And. rang.</i>	11	11	—	4,8	14	14	—	6,9	28	24	1	11,0
Niveau II	3	2	—	0,5	47	35	7	9,8	68	49	2	13,3
Niveau III	7	5	—	0,9	44	35	1	6,7	19	13	3	2,8
Niveau IV	—	—	—	—	38	34	1	5,6	4	3	—	0,5
Total — <i>Totaal.</i>	22	19	—	7,2	147	120	9	30,6	121	91	6	29,2
SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN												
DISPONIBILITE — TER BESCHIKKING												
Niveau I:												
a) Fonc. gén. — <i>Ambt.-gen.</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>And. rang.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total — <i>Totaal.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
PERSONNEL AUXILIAIRE — HULPPERSONEEL												
Niveau I:												
a) Fonc. gén. — <i>Ambt.-gen.</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>And. rang.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	26	3,5	—	—	—	—
Total — <i>Totaal.</i>	—	—	—	—	—	—	26	3,5	—	—	—	—
Total général. — <i>Algemeen totaal.</i>	22	19	—	7,2	147	120	35	34,1	121	91	6	29,2

(1) Dont un adjoint linguistique non compris dans les « fonctionnaires d'un autre rang ».

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING.

Administr. de la réglementation Administr. voor de reglementering				Administr. de la formation profes. Administr. voor beroepsopleiding				Administr. de l'expansion écon. Administr. voor econ. za'en				Total pour le département Totaal voor het departement			
Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	
1	1	—	0,7	1	1	—	0,7	2	2	—	1,7	11	9	—	7,3
19	14	1	6,6	17	11	—	4,8	28	24	—	11,0	117	98	2	45,1
31	25	3	7,0	24	18	—	4,4	28	19	1	5,1	201	148	13	40,1
31	24	1	4,5	14	8	2	1,9	15	9	2	2,0	130	94	9	18,8
12	8	1	1,5	3	1	—	0,2	3	2	—	0,3	60	48	2	8,1
94	72	6	20,3	59	39	2	12,0	76	56	3	20,1	519	397	26	119,4
															Nihil
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	0,2	—	1	—	0,2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	0,1	—	—	—	—	—	1	—	0,1	—	2	—	0,2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	0,1	—	—	—	—	—	2	—	0,3	—	3	—	0,4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	3,5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	3,5
94	73	6	20,4	59	39	2	12,0	76	58	3	20,4	519	400	52	123,3

(1) Waarvan een tweetalig adjunct, niet begrepen in de « ambtenaren van een andere rang ».

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

BUDGET du Ministère des Classes moyennes de l'année budgétaire 1976.

ANNEXE.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses	2
Tableaux récapitulatifs	12

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

BEGROTING van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1976.

BIJLAGE.

INHOUD.

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabellen	12

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1975 (Crédits adaptés) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section I.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Classes moyennes.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,4	—	—	1,2	—	—
11.02	Traitements et indemnités du person- nel du Cabinet du Ministre ...	23,2	—	—	20,1	—	—
Total pour le § 1.		24,6	—	—	21,3	—	—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.13	Loyer des biens immobiliers	7,6	—	—	6,7	—	—
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet	0,4	—	—	0,9	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet .	7,7	—	—	7,1	—	—
Total pour le § 2.		15,7	—	—	14,7	—	—
Total pour le chapitre I.		40,3	—	—	36,0	—	—
Total pour la section I.		40,3	—	—	36,0	—	—

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1973 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽⁴⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1973 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
							(17)		

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Middenstand.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Jaarwedde en representatiekosten van de Minister. 11.01

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. 11.02

Totaal voor § 1. 0,7

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Huur van onroerende goederen ... 12.13

Kosten van eerste inrichting van het Kabinet. 12.14

Werkingskosten van het kabinet ... 12.20

Totaal voor § 2. 0,3

Totaal voor hoofdstuk I. 1,0

Totaal voor sectie I. 1,0

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1975 (Crédits adaptés) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel :						
	1° Administration centrale	235,9	—	—	199,4	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,0	—	—	0,9	—	—
11.05	Dépenses diverses de service social .	5,2	—	—	0,6	—	—
	Total pour le § 1.	242,1	—	—	200,9	—	—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires, jetons de présence des personnes étrangères aux adminis- trations	4,9	—	—	4,5	—	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc ...	8,3	—	—	7,6	—	—
12.03	Dépenses d'entretien	6,7	—	—	6,2	—	—
12.04	Combustibles	0,6	—	—	0,5	—	—
12.05	Fournitures de bureau	3,1	—	—	2,7	—	—
12.06	Location de machines de bureau ...	1,7	—	—	1,4	—	—
12.07	Habillement	0,2	—	—	0,2	—	—
12.08	Produits d'entretien	0,2	—	—	0,2	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs .	1,4	—	—	1,2	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat	9,6	—	—	8,5	—	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle	0,1	—	—	0,1	—	—
12.12	Autres menues dépenses d'adminis- tration	0,1	—	—	0,1	—	—
12.13	Loyer de biens immobiliers	24,1	—	—	20,6	—	—
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non dura- bles	1,2	—	—	1,5	—	—
12.20	Décorations spéciales, médailles, diplômes	0,1	—	—	0,1	—	—

(1) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1973 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (2) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (5)	Sur crédits dissociés (6) — Op gesplitste kredieten (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie II.

Eigenlijk ministerie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het personeel : 11.03

1° Hoofdbestuur.

Allerhande toelagen aan het Rijksper- 11.04
soneel.Allerhande uitgaven voor maatschap- 11.05
pelijk dienstbetoon.

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.Erelonen. Presentiegelden van niet tot 12.01
de Rijksdiensten behorende perso-
nen.

Water, stoom, gas en electriciteit, enz. 12.02

Onderhoudsuitgaven 12.03

Brandstoffen 12.04

Bureaubenodigheden 12.05

Huur van bureaumachines 12.06

Kleding 12.07

Onderhoudsprodukten 12.08

Gebruik van motorvoertuigen 12.09

Allerhande vergoedingen aan het 12.10
Rijkspersoneel.

Uitgaven voor beroepsopleiding 12.11

Andere kleine bestuursuitgaven ... 12.12

Huur van onroerende goederen ... 12.13

Uitzonderingsuitgaven voor diensten 12.14
en aankopen van niet-duurzame
goederen.Bijzondere eretekens, medailles, 12.20
diploma's.

(1) à (4) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1975 (Crédits adaptés) (1) (Aangepaste kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. Organisation d'expositions, de conférences et de concours	0,5	—	—	0,1	—	—
	Total pour le § 2.	62,8	—	—	55,5	—	—
	Total pour le chapitre I.	304,9	—	—	256,4	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Métiers d'Art	4,8	—	—	0,5	—	—
32.02	Subventions dans le cadre de la promotion des P.M.E. en Wallonie (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers ...	0,1	—	—	0,1	—	—
33.02	Subventions à diverses œuvres sociales	0,5	—	—	0,5	—	—
Transferts de revenus à l'étranger.							
34.01	Institut international des Classes moyennes	0,2	—	—	0,2	—	—
	Total pour le chapitre III.	5,6	—	—	1,3	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et aux organismes d'intérêt public sans caractère d'entreprise.							
41.01	Institut économique et social des Classes moyennes	98,9	—	—	72,9	—	—
41.02	Conseil supérieur des Classes moyennes et Chambres des Métiers et Négoces	41,7	—	—	35,9	—	—
Transferts de revenus aux institutions de sécurité sociale.							
42.01	Régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non-salariés	3 390,2	—	—	2 893,6	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1973 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (3) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1974 (1) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van deelneming aan diverse tentoonstellingen in binnen- en buitenland. Organisatie van ten- toonstellingen voordrachten en wedstrijden.	12.21
44,7	—	37,5	—	5,4	28,0	—	7,9	Totaal voor § 2.	
240,1	—	216,3	—	5,5	178,9	—	9,9	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Overige subsidies aan bedrijven.									
3,1	—	0,9	—	0,5	0,4	—	0,6	Kunstambachten	32.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidies in het kader van de bevoor- dering van de K.M.O. in Wallonië (pro memorie).	32.02
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden.	33.01
0,5	—	0,3	—	0,1	0,4	—	—	Subsidies aan verschillende sociale werken.	33.02
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.									
0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	—	Internationaal Instituut voor de Mid- denstand.	34.01
3,9	—	1,5	—	0,7	1,0	—	0,6	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter.									
64,1	—	61,0	—	—	56,0	—	2,3	Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.	41.01
31,2	—	29,3	—	—	27,3	—	0,7	Hoge Raad voor de Middenstand en Kamers van Ambachten en Nering- gen.	41.02
Inkomensoverdrachten aan de instellingen van sociale zekerheid.									
2 601,6	—	1 904,4	—	358,0	1 652,7	—	27,8	Stelsel van kinderbijslag voor werk- gevers en niet-loonarbeiders.	42.01

(1) à (4) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1975 (Crédits adaptés) (1) (Aangepaste kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Formation et perfectionnement pro- fessionnels dans les métiers et négoce	67,3	—	—	57,1	—	—
	Total pour le chapitre IV.	3 598,1			3 059,5		
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Crédit provisionnel, etc.	12,0	—	—	192,1	—	—
01.02	Crédit provisionnel destiné aux tra- vailleurs indépendants	—	—	—	1 044,2	—	—
	Total pour le chapitre 01.	12,0	—	—	1 236,3	—	—
	Total pour la section II.	3 920,6	—	—	4 553,5	—	—
	Total pour le Titre I.	3 960,9	—	—	4 589,5	—	—
TITRE II.							
DEPENSES DE CAPITAL.							
Section I.							
Dépenses de Cabinet du Ministre des Classes moyennes.							
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet .	0,6	—	—	0,7	—	—
	Total pour le chapitre VII.	0,6	—	—	0,7	—	—
	Total pour la section I.	0,6	—	—	0,7	—	—

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1973 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

52,5	—	48,3	—	5,3	41,9	—	3,9
2 749,4	—	2 043,0	—	363,3	1 777,9	—	34,7
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2 993,4	—	2 260,8	—	369,5	1 957,8	—	45,2
3 022,1	—	2 286,7	—	369,8	1 973,7	—	46,2

Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.Beroepsopleiding en -volmaking in de
ambachten en neringen. 44.01

Totaal voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Provisioneel krediet, enz. 01.01

Provisioneel krediet bestemd voor de
zelfstandigen. 01.02

Totaal voor hoofdstuk 01.

Totaal voor sectie II.

Totaal voor Titel I.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Middenstand.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

0,2	—	0,1	—	—	1,3	—	—
0,2	—	0,1	—	—	1,3	—	—
0,2	—	0,1	—	—	1,3	—	—

Vermogensuitgaven van het Kabinet . 74.05

Totaal voor hoofdstuk VII.

Totaal voor sectie I.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1975 (Crédits adaptés) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel	1,4	—	—	1,3	—	—
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ..	1,4	—	—	1,1	—	—
74.04	Achats de moyens de transport terrestre	0,4	—	—	0,3	—	—
	Total pour le chapitre VII.	3,2	—	—	2,7	—	—

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET DE PARTICIPATIONS.Octrois de crédits à l'intérieur
du secteur public.

84.01 (nouv.)	Fonds de roulement de l'Institut économique et social des Classes moyennes	5,3	—	—	—	—	—
84.02 (nouv.)	Fonds de roulement du Conseil Supérieur des Classes moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces	2,2	—	—	—	—	—
	Total pour le chapitre VIII.	7,5	—	—	—	—	—
	Total pour la section II.	10,7	—	—	2,7	—	—
	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital.	11,3	—	—	3,4	—	—
	Total pour le budget du Ministère des Classes moyennes.	3 972,2	—	—	4 592,9	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1973 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (7) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (7)	Sur crédits dissociés (6) — Op gesplitste kredieten (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (7) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (7)	Sur crédits dissociés (6) — Op gesplitste kredieten (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie II.

Eigenlijk ministerie.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

1,0	—	0,7	—	0,1	0,6	—	0,2	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel.	74.01
0,9	—	0,7	—	1,0	0,3	—	0,6	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
0,4	—	0,4	—	—	—	—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land.	74.04
2,3	—	1,8	—	1,1	0,9	—	0,8	Totaal voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen binnen de sector
overheid.

—	—	—	—	—	—	—	—	Kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Midden- stand.	84.01 (nieuw)
—	—	—	—	—	—	—	—	Kasgeldfonds van de Hoge Raad voor de Middenstand en de negen Kamers voor Ambachten en Nering- gen.	84.02 (nieuw)
—	—	—	—	—	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
2,3	—	1,8	—	1,1	0,9	—	0,8	Totaal voor sectie II.	
2,5	—	1,9	—	1,1	2,2	—	0,8	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
3 024,6	—	2 288,6	—	370,9	1 975,9	—	47,0	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Middenstand.	

(1) à (6) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAUX RECAPITULATIFS.

SAMENVATTENDE TABELLEN.

1. Engagements.

(En millions de francs.)

1. Vastleggingen.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
Dépenses courantes	3 960,9	4 589,5	3 022,1	1 992,5	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	11,3	3,4	2,5	3,7	Kapitaaluitgaven.
Total	3 972,2	4 592,9	3 024,6	1 996,2	Totaal.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	14,8	223,4	2,7	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,1	0,1	—	Kapitaaluitgaven.

2. Ordonnancements.

(En millions de francs.)

2. Ordonnanceringen.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
Dépenses courantes	3 960,9	4 589,5	2 655,8	2 019,9	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	11,3	3,4	3,0	3,0	Kapitaaluitgaven.
Total	3 972,2	4 592,9	2 658,8	2 022,9	Totaal.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	14,8	223,4	2,7	Kapitaaluitgaven.
Dépenses de capital	—	0,1	0,1	—	Lopende uitgaven.

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

BUDGET
du Ministère des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1976.

ANNEXE.

**PREVISIONS BUDGETAIRES
POUR L'ANNEE 1976
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.**

**TABLEAUX DES RECETTES
ET DES DEPENSES.**

Institut National d'Assurances sociales pour Travailleurs
Indépendants.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

BEGROTING
van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1976.

BIJLAGE.

**BUDGETTAIRE VOORUITZICHTEN
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1976
VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.**

**TABELLEN DER ONTVANGSTEN
EN DER UITGAVEN.**

Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen
der Zelfstandigen.

Institut national d'assurances sociales pour Travailleurs Indépendants.

Rijksinstituut voor de Sociale Verzekering der Zelfstandigen.

7. RECETTES.

7. ONTVANGSTEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	Désignation de l'objet des produits, des rubriques et des chapitres	1976 par article — per artikel	1975 présumées — vermoede- lijke	1974 effectuées — gedane	Aanwijzing van het voorwerp der opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
CHAPITRE 70.					HOOFDSTUK 70.	
Recettes non ventilées et recettes courantes en provenance d'organismes belges de sécurité sociale.					Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten voortkomend van Belgische instellingen voor sociale zekerheid.	
707	Recettes pour ordre.				707	Ontvangsten voor orde.
707.9	Recettes diverses pour ordre	3 000	3 000	2 399 250	Diverse ontvangsten voor orde	707.9
708	Recettes de transfert en provenance d'organismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				708	Ontvangsten van overdracht voortko- mend van instellingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	38 300	63 114	19 831 284	Verscheidene tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
709	Recettes de transfert en provenance d'organismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.				709	Ontvangsten van overdracht voortko- mend van Belgische instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
709.2	Avantages de capitalisation	35 000	35 000	23 838 761	Voordelen van kapitalisatie	709.2
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes :				Andere sociale prestaties geleverd voor rekening van andere organismen :	4
a)	I.N.A.S.T.I.				a) R.S.V.Z.	100
b)	C.N.A.X.A.S.				b) N.H.K.	400
		500	500	89 024		
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	22 500	20 000	19 055 741	Verscheidene tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 476 120	3 121 272	2 518 592 097	Overdrachten van sociale bijdragen en bij- komende opbrengsten.	6
7	Transfert de réserves mathématiques ...	1 000	1 000	2 778 994	Overdracht van wiskundige reserves	7
8	Transfert d'excédents :				Overdracht van overschotten :	8
a)	Pension				a) Pensioen	500 000
b)	A.F.				b) K.B.	100 000
		600 000	600 000	632 862 293		
Total pour le chapitre 70.		4 176 420	3 843 886	3 219 447 444	Totaal voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71.					HOOFDSTUK 71.	
Recettes courantes de biens et services.					Lopende ontvangsten van goederen en diensten.	
712	Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et ser- vices.				712	Sommen terug te betalen aan de in- stelling inzake aankopen van goede- ren.
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers :				Gerechtskosten uitgegeven door de instel- ling, terug te betalen door derden :	712.1
a)	I.N.A.S.T.I.				a) R.S.V.Z.	700
b)	C.N.A.X.A.S.				b) N.H.K.	2 800
		3 500	3 500	4 687 217		
2	Notes de crédit et ristournes consenties ultérieurement	5	—	—	Kredietnota's en later toegestane restor- no's.	2
716	Vente de biens non durables et de services.				716	Verkoop van niet-duurzame goede- ren en van diensten.
716.1	Produits de vente de biens non durables ...	1 000	1 000	1 724 455	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement :				Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven :	2
a)	I.N.A.S.T.I.				a) R.S.V.Z.	10 100
b)	C.N.A.X.A.S.				b) N.H.K.	3 000
		13 100	9 850	15 939 591		
Total pour le chapitre 71.		17 605	14 350	22 351 263	Totaal voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	Désignation de l'objet des produits, des rubriques et des chapitres	1976 par article — per artikel	1975 présumées — vermoede- lijke	1974 effectuées — gedane	Aanwijzing van het voorwerp der opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
CHAPITRE 72. Revenus de propriété et d'entreprises.					HOOFDSTUK 72. Opbrengsten van eigendom en bedrijven.	
726 Intérêts et revenus analogues.					726 Interesten en soortgelijke opbreng- sten.	
726.1	Intérêts de retard sur contributions socia- les — Statut social (C.N.A.X.A.S.) : ...	3 000	1 000	2 487 629	Verwijlinteresten op sociale bijdragen — Sociaal statuut (N.H.K.).	726.1
3	Intérêts de retard sur contributions socia- les — lois de 1956-1960-1963 : a) I.N.A.S.T.I. : 100 b) C.N.A.X.A.S. : 100				Verwijlinteresten op sociale bijdragen — wetten 1956-1960-1963: a) R.S.V.Z. : 100 b) N.H.K. : 100	3
9	Produits divers sur placements	43 500	43 925	43 567 751	Verscheidene opbrengsten op beleggingen.	9
728 Autres revenus de propriété et d'en- treprises.					728 Overige opbrengsten van eigendom- men en bedrijven.	
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs à revenu fixe	20	20	—	Gerealiseerde winsten op vastrenderende effekten.	728.2
4	Bénéfices réalisés sur changes	500	500	1 175 850	Gerealiseerde winsten op wisselkoers ...	4
Total pour le chapitre 72.		47 220	46 745	46 901 112	Totaal voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73. Transfert de revenus directs au profit de la sécurité sociale.					HOOFDSTUK 73. Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele van de sociale zekerheid.	
733 Sommes à récupérer en matière de transfert de revenus aux ménages.					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
733.2	Prestations sociales en espèces à récupé- rer : a) I.N.A.S.T.I. : 1° pension 100 2° A.F. : 20 400 b) C.N.A.X.A.S. : 1° pension 200 2° A.F. : 14 000				Terug te vorderen sociale uitkeringen : a) R.S.V.Z. : 1° pensioen 100 2° K.B. : 20 400 b) N.H.K. : 1° pensioen 200 2° K.B. : 14 000	733.2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites : a) I.N.A.S.T.I. : 1° pension 1 2° A.F. : 1 b) C.N.A.X.A.S. : 1° pension 1 2° A.F. : 1	34 700	26 715	39 339 337	Verjaarde sociale uitkeringen : a) R.S.V.Z. : 1° pensioen 1 2° K.B. : 1 b) N.H.K. : 1° pensioen 1 2° K.B. : 1	4
737 Contributions sociales affectées à la sécurité sociale.		4	4	—	737 Sociale bijdragen aangewend voor de sociale zekerheid.	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus : a) I.N.A.S.T.I. : 100 b) C.N.A.X.A.S. : 1 430 000	1 430 100	1 350 500	1 050 949 833	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden : a) R.S.V.Z. : 100 b) N.H.K. : 1 430 000	737.1
738 Autres transferts de revenus des par- ticuliers et des entreprises.					738 Overige inkomensoverdrachten van particulieren en bedrijven.	
738.1	Majorations de cotisations et amendes : a) I.N.A.S.T.I. : 50 b) C.N.A.X.A.S. : 35 000	35 050	31 650	19 263 719	Bijdrageverhogingen en boeten : a) R.S.V.Z. : 50 b) N.H.K. : 35 000	738.1
Total pour le chapitre 73.		1 499 854	1 408 869	1 109 552 889	Totaal voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74. Transferts de revenus en provenance du pouvoir central, des provinces et des communes.					HOOFDSTUK 74. Inkomensoverdrachten voortkomend van de centrale overheid, de provincies en de gemeenten.	
746 Transferts de revenus en provenance du pouvoir central.					746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de centrale overheid.	
746.1	Interventions courantes (à fonds perdus) du pouvoir central (article 42.03 — Bud- get des Pensions)	12 868 200	11 947 607	9 269 682 633	Gewone tegemoetkomingen (niet terug- vorderbare) van de centrale overheid (artikel 42.03 — Begroting van Pensioe- nen).	746.1

7. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

7. ONTVANGSTEN.

Art.	Désignation de l'objet des produits, des rubriques et des chapitres	1976 par article — per artikel	1975 présumées — vermoede- lijke	1974 effectuées — gedane	Aanwijzing van het voorwerp der opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
3	Interventions courantes (à fonds perdus) du pouvoir central (allocations familia- les)	3 390 200	3 147 908	2 692 772 435	Gewone tegemoetkomingen (niet terug- vorderbare) van de centrale overheid (familiale uitkeringen).	3
	Total pour le chapitre 74.	16 258 400	15 095 515	11 962 455 068	Totaal voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77.						
	Sommes dues pour la vente de biens corporels patrimoniaux (investissements).				HOOFDSTUK 77.	
777	<i>Sommes provenant de la réalisation de biens meubles corporels.</i>				<i>Sommen die voortspruiten uit de verkoop van lichamelijke patrimoniale goederen (investerings).</i>	
777.1	Vente de mobilier et de matériel	20	20	—	Verkoop van meubelen en van materieel. 777.1	
2	Vente de machines	10	10	850	Verkoop van machines 2	
3	Vente de matériel roulant	10	10	28 000	Verkoop van rollend materieel 3	
4	Vente installation téléphonique privée	1	1	—	Verkoop private telefooninstallatie 4	
	Total pour le chapitre 77.	41	41	28 850	Totaal voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78.						
	Recettes en matière d'octrois de crédits et de participations.				HOOFDSTUK 78.	
787	<i>Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participa- tions par les A.S.B.L.</i>				<i>Ontvangsten inzake kredietverleningen en deelnemingen.</i>	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	600	600	408 401	787.2	
4	Remboursement de garanties	5	20	—	4	
789	<i>Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.</i>				<i>789 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van de deelne- mingen door V.Z.W.</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe émis par le pouvoir central et les administrations assimilées	10 000	10 000	1 000 000	789.1	
	Total pour le chapitre 78.	10 605	10 620	1 408 401	Totaal voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79.						
	Dette de la sécurité sociale.				HOOFDSTUK 79.	
796	<i>Emprunts divers de la sécurité so- ciale.</i>				<i>Schuld van de sociale zekerheid.</i>	
796.1	Emprunts émis sur le marché et auprès des tiers	15 144 988	15 745 381	30 075 000 000	796.1	
2	Emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	11 235 580	9 856 128	8 249 412 178	2	
4	Conisations spéciales C.V.O.	—	—	237 803	4	
	Total pour le chapitre 79.	26 380 568	25 601 509	38 324 649 981	Totaal voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes.	48 390 713	46 021 535	54 686 795 008	Totalen voor de ontvangsten.	

8. DEPENSES.

8. UITGAVEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
CHAPITRE 80. (Crédits non limitatifs.)					HOOFDSTUK 80. (Niet-limitatieve kredieten.)	
Dépenses non ventilées et dépenses courantes vers des organismes belges de sécurité sociale.					Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven naar Belgische instellingen voor sociale zekerheid.	
802	Dépenses pour ordre.				802	Uitgaven voor orde.
802.9	Dépenses diverses pour ordre	3 000	3 000	2 399 250	Diverse uitgaven voor orde	802.9
803	Dépenses de transfert vers des or- ganismes soumis à la loi du 16 mars 1954.				803	Uitgaven van overdracht naar instel- lingen onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
803.1	Charges courantes sur emprunts et avan- ces	100 000	100 000	108 423 274	Gewone lasten op leningen en voorschot- ten.	803.1
3	Prestations sociales de retraite et de sur- vie (crédit limitatif)	23 429 000	22 707 000	17 921 078 888	Sociale verstrekkingen op gebied van rust- en overlevingspensioenen (limitatief kre- dief).	3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement (crédit limitatif)	150 574	126 556	92 281 234	Verscheidene tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven (limitatief kredief).	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	325 409	297 000	197 087 907	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
804	Dépenses de transfert vers des or- ganismes belges non soumis à la loi du 16 mars 1954.				804	Uitgaven van overdracht naar Belgi- sche instellingen niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.
804.1	Charges courantes sur emprunts et avan- ces	2 300 000	2 000 000	1 907 576 709	Gewone lasten op leningen en voorschot- ten.	804.1
2	Avantages de capitalisation	250 000	200 000	142 118 609	Voordelen van kapitalisatie	2
4	Autres prestations sociales services par d'autres organismes :				Andere sociale prestaties geleverd door andere instellingen :	4
a)	I.N.A.S.T.I.				a) R.S.V.Z.	2 000
b)	C.N.A.X.A.S.				b) N.H.K.	1 800
		3 800	3 000	2 005 625		
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement :				Verscheidene tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven :	5
a)	I.N.A.S.T.I.				a) R.S.V.Z.	50
b)	C.N.A.X.A.S.				b) N.H.K.	10
		60	60	411 755		
8	Transfert d'excédents	3 000 000	2 392 000	1 681 651 963	Overdracht van overschotten	8
Total pour le chapitre 80.		29 561 843	27 828 616	22 055 035 214	Totaal voor hoofdstuk 80.	

CHAPITRE 81.

Dépenses courantes
pour biens et services.811 Sommes dues pour rémunérations et
charges sociales du personnel.

811.1	Rémunérations du personnel administra- tif de cadre	480 859	459 668	382 019 164
2	Rémunérations du personnel administra- tif de complément	5 000	4 345	4 019 429
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	16 008	12 195	10 257 977
4	Autres allocations	1 230	2 169	1 021 306
5	Charges de pensions et de mise en dispo- nibilité — Maladie	16 035	16 000	10 922 769
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	76 539	77 886	52 039 575
7	Charges sociales en dehors de la législa- tion sociale — Intervention patronale	2 250	2 100	1 572 729
8	Rétributions à des personnes attachées ad- ministrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	1 000	1 000	629 289
9	Service social :			
	Intervention mess			6 000
	Autres interventions			2 679
		8 679	7 946	5 990 069

HOOFDSTUK 81.

Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.811 Sommen verschuldigd voor bezoldi-
gingen en sociale lasten van het
personeel.

811.1	Bezoldigingen van het administratief ka- derpersoneel.	811.1
2	Bezoldigingen van aanvullend administra- tief personeel.	2
3	Bezoldigingen van het meester-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Andere toelagen	4
5	Lasten van pensioenen en van ter be- schikkingstelling — Ziekte.	5
6	Sociale lasten voortvloeiend uit de so- ciale wetgeving — Werkgeversaandeel.	6
7	Sociale lasten buiten de sociale wetge- ving — Werkgeversaandeel.	7
8	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instellingen (andere dan honoraria).	8
9	Sociale dienst :	9
	Tussenkost mess	6 000
	Andere tegemoetkomingen	2 679

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
812	<i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services.</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.</i>	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	75	75	46 674	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken. 812.1	
2	Formation professionnelle	150	150	12 500	Beroepsvorming 2	
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	11 800	11 800	7 152 626	Representatie-, reis- en vervoerkosten . . . 3	
4	Contentieux	13 000	11 000	10 990 196	Betwiste zaken 4	
5	Honoraires autres que pour le contentieux	6 575	6 575	9 186 791	Honoraria andere dan voor betwiste zaken. 5	
6	Frais de locaux	19 500	14 115	12 499 810	Kosten van lokalen 6	
7	Frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	3 700	3 130	2 723 625	Kosten van materieel, meubelen, rollend materieel, benodigdheden. 7	
8	Frais de bureau, de publication et de publicité : a) frais mécanographiques . . . 46 420 b) autres frais 42 000	88 420	80 390	67 129 751	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten : 8 a) mechanografische kosten . . . 46 420 b) andere kosten 42 000	
9	Frais financiers courants : a) I.N.A.S.T.I. 125 b) C.N.A.X.A.S. 25	150	150	28 814	Gewone financiële kosten 9 a) R.S.V.Z. 125 b) N.H.K. 25	
Total pour le chapitre 81.		750 970	710 694	578 243 094	Totaal voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 82.

(Crédits non limitatifs.)

Sommes dues pour intérêts,
charges financières courantes
et charges courantes
d'immeubles de rapport.

821 Intérêts et charges analogues.

821.1	Intérêts sur emprunts émis sur le marché.	500 000	500 000	474 159 259
2	Autres charges analogues sur emprunts émis sur le marché	500	500	13 021
9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	30 000	30 000	60 903 666

824 Charges diverses sur placements.

824.2	Pertes réalisées sur changes	—	—	1 694
-------	--	---	---	-------

826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts.

826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts : a) I.N.A.S.T.I. 200 b) C.N.A.X.A.S. 6 000	6 200	1 000	6 779 625
-------	--	-------	-------	-----------

Total pour le chapitre 82.**536 700 531 500 541 857 265**

HOOFDSTUK 82.

(Niet-limitatieve kredieten.)

Sommen verschuldigd voor interesten,
gewone financiële lasten
en gewone lasten
van opbrengsten gebouwen.

821 Renten en soortgelijke lasten.

821.1	Interesten op leningen uitgegeven op de markt. 821.1	
2	Andere soortgelijke lasten op leningen uitgegeven op de markt. 2	
9	Verscheidene interesten en gewone financiële lasten. 9	

824 Verscheidene lasten op plaatsingen.

824.2	Verliezen op wisselkoers 824.2	
-------	--	--

826 Restorno's en kwade posten inzake interesten.

826.9	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten : 826.9	
a) R.S.V.Z. 200		
b) N.H.K. 6 000		

Totaal voor hoofdstuk 82.

8. DEPENSES.

8. UITGAVEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	1976 par article per artikel	1975 prévues voorzien	1974 réelles werkelijke	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.	
CHAPITRE 83.					HOOFDSTUK 83.		
(Crédits non limitatifs.)					(Niet-limitatieve kredieten.)		
Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale.					Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid.		
833	Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de trans- fert direct de revenus.				833	Sommen verschuldigd aan begunstig- den van de sociale zekerheid ten titel van rechtstreekse inkomensover- drachten.	
833.2	Prestations sociales en espèces (crédit limi- tatif) :				Sociale uitkeringen (limitatief krediet) :	833.2	
a)	I.N.A.S.T.I. :				a)	R.S.V.Z. :	
1°	pension	190 000			1°	pensioen	190 000
2°	A.F.	880 000			2°	K.B.	880 000
b)	C.N.A.X.A.S. :				b)	N.H.K. :	
1°	pension	58 000			1°	pensioen	58 000
2°	A.F.	330 000			2°	K.B.	330 000
		1 458 000	1 409 050	1 165 251 549			
5	Prise en charge de frais incombant nor- malement aux bénéficiaires :				Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden :	5	
a)	I.N.A.S.T.I. :				a)	R.S.V.Z. :	
1°	pension	2 100			1°	pensioen	2 100
2°	A.F.	1 500			2°	K.B.	1 500
b)	C.N.A.X.A.S. :				b)	N.H.K. :	
1°	pension	500			1°	pensioen	500
2°	A.F.	700			2°	K.B.	700
		4 800	4 670	3 700 037			
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables :				Oninvorderbare ten onrechte uitbetaalde sociale uitkeringen :	7	
a)	I.N.A.S.T.I. :				a)	R.S.V.Z. :	
1°	pension	20			1°	pensioen	20
2°	A.F.	200			2°	K.B.	200
b)	C.N.A.X.A.S. :				b)	N.H.K. :	
1°	pension	20			1°	pensioen	20
2°	A.F.	10			2°	K.B.	10
		250	175	47 819			
836	Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes.				836	Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instel- lingen.	
836.9	Impôts divers sur biens et services	50	30	193 959	Verscheidene belastingen op goederen en diensten.	836.9	
837	Impôts directs sur revenus, ristour- nes et non-valeurs en matière de contributions sociales.				837	Rechtstreekse belastingen op inko- mens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen.	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécou- vrables :				Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen :	837.1	
a)	I.N.A.S.T.I.	2 000			a)	R.S.V.Z.	2 000
b)	C.N.A.X.A.S.	50 000			b)	N.H.K.	50 000
		52 000	20 000	76 664 355			
3	Impôts directs sur les revenus	1 000	1 500	1 114 554	Rechtstreekse belastingen op de inkomens.	3	
838	Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes.				838	Kwade posten en terugbetalingen in- zake bijdrageopslagen en boeten.	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables :				Kwijtgescholden of oninvorderbare bij- drage — Opslagen en boeten :	838.9	
a)	I.N.A.S.T.I.	500			a)	R.S.V.Z.	500
b)	C.N.A.X.A.S.	6 500			b)	N.H.K.	6 500
		7 000	2 000	5 925 074			
Total pour le chapitre 83.		1 523 100	1 437 425	1 252 897 347	Totaal voor hoofdstuk 83.		

8. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

8. UITGAVEN.

Art.	Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Art.
CHAPITRE 87.					HOOFDSTUK 87.	
Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux, administratifs ou fonctionnels.					Sommen verschuldigd voor de verwerving van administratieve of functionele lichamelijke patrimoniale goederen.	
871 Achat de terrains et bâtiments.					871 Aankoop van grond en gebouwen.	
871.1	Achat d'immeubles à usage principale- ment administratif	10 000	6 000	4 245 341	Aankoop van onroerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	871.1
872 Construction, renouvellement et ex- tension augmentant la valeur d'im- meubles.					872 Oprichting, verbetering en waarde- vermeerderende uitbreiding van on- roerende goederen.	
872.1	Frais de construction et d'extension aug- mentant la valeur d'immeubles à usage principalement administratif	2 000	2 000	32 376	Oprichtingskosten en kosten voor waar- devermeerderende uitbreiding van on- roerende goederen met voornamelijk administratief gebruik.	872.1
874 Achat de biens meubles corporels.					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen.	
874.1	Mobilier et matériel	2 000	2 000	1 040 680	Meubelen en materieel	874.1
2	Machines	3 000	2 000	1 525 293	Machines	2
3	Matériel roulant	—	300	219 859	Rollend materieel	3
4	Installation téléphonique privée	300	200	—	Private telefooninstallatie	4
5	Bibliothèque professionnelle	100	100	21 503	Beroepsbibliotheek	5
Total pour le chapitre 87.		17 400	12 600	7 085 052	Totaal voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88.					HOOFDSTUK 88.	
Dépenses en matière d'octrois de crédits et de participations.					Uitgaven inzake kredietverleningen en deelnemingen.	
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport.					881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in op- brengstgebouwen.	
881.1	Garanties et cautionnements payés	100	100	—	Betaalde waarborgen en borgtochten	881.1
882 Octrois de crédits et participations aux A.S.B.L. et aux particuliers.					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan V.Z.W. en aan particulieren.	
882.2	Avances consenties au personnel	600	600	598 503	Voorschotten toegekend aan het perso- neel.	882.2
884 Octrois de crédits, secteur public.					884 Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
884.1	Emprunts et obligations émis par le pou- voir public	—	—	—	Leningen aan de centrale overheid en vastrenderende effecten door deze uit- gegeven.	884.1
Total pour le chapitre 88.		700	700	598 503	Totaal voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89.					HOOFDSTUK 89.	
(Crédits non limitatifs.)					(Niet-limitatieve kredieten.)	
891 Remboursement de dettes.					891 Aflossing van de schulden.	
891.1	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès des tiers	13 000 000	13 000 000	26 122 707 100	Aflossing van leningen uitgegeven op de markt en bij derden.	891.1
2	Remboursement d'emprunts directs d'or- ganismes de sécurité sociale	3 000 000	2 500 000	2 304 054 563	Aflossingen van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	2
4	Réserve spéciale C.V.O.	—	—	—	Speciale reserve K.W.W.	4
Total pour le chapitre 89.		16 000 000	15 500 000	28 426 761 663	Totaal voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses.		48 390 713	46 021 535	52 862 478 138	Totalen voor de uitgaven.	